

Informace pro hosty k uplatňování Směrnice GDPR

Vážení hosté, dovoluujeme si Vás upozornit, že veškeré osobní údaje, které jsou po Vás vyžadovány, splňují podmínky zákonné výjimky pro zpracování osobních dat podle zákona č. 565/1990 Sb., o místních poplatcích.

Údaje jsou zpracovávány pouze provozovatelem ubytovacího zařízení v rozsahu:

- a) U hostů – státních příslušníků ČR – objednatelů ubytování
 - a. Jméno a příjmení, a dále pak adresu trvalého pobytu nebo číslo osobního dokladu
 - b. U osob spoluubytovaných s hostem neshromažďujeme žádná osobní data
- b) U hostů – státních příslušníků jiné země než ČR
 - a. Jméno a příjmení, adresa trvalého pobytu a číslo cestovního nebo obdobného dokladu (tyto údaje pak shromažďujeme i u osob spoluubytovaných, pokud jsou státními příslušníky jiné země než ČR)

Lhůta uchování záznamů je u hostů z ČR 3 roky od posledního pobytu.

Lhůta uchování záznamů je u hostů, kteří nejsou občany ČR 6 let.

Informations for the guests about application of GDPR

Dear Guests, We would like to remind you that all personal data that we are collecting from You are eligible for a legal exception for the processing of personal data pursuant to Act No. 565/1990 Coll., On Local Fees.

The data are processed only by the accommodation provider within the scope of:

- a) For guests - citizens of the Czech Republic - the accomplices of the accommodation
 - a. First and last name, followed by permanent address or personal identification number
 - b. We do not collect any personally identifiable information for people shared with a guest
- b) For guests - citizens of countries other than the Czech Republic
 - a. First name and surname, permanent residence address and travel or similar number (these data are also collected by persons co-owned if they are nationals of a country other than the Czech Republic)

The record keeping period for guests from Czech Republic is 3 Years from the last stay.

The record keeping period is 6 Years for guests who are not citizens of the Czech Republic.